

Torres, mayordomo de la dicha cibdad, en que pide se ponga a las espaldas de los recudiamientos de las rentas de Toledo los aranceles dellas como se hace en las rentas reales, y para ver los dichos aranceles y platicar y proveer en el caso lo que convenga, paso lo siguiente:

[70 r.] Los señores Joan Gomez de Silva, regidor, y jurado Juan de Sanct Pedro de Palma, dixeron: que ellos han fecho recopilar un libro, en presencia del señor Marques Corregidor, los dichos aranceles como por su señoría les fue mandado, el qual tienen alli al presente, que su señoría le vea y provea lo que fueren servidos.

Luego la dicha cibdad mando a mi el escribano yuso escrito leyese los dichos aranceles, los quales por mi leidos y habiendo platicado lo mucho que conviene que no se hagan estorsiones ni se lleven derechos demasiados a los forasteros y naturales que pagan los derechos de las dichas rentas, mandaron a mi el dicho escribano, so pena de 10 mrs, aplicados la mitad pa[ra] la Camara de S. Mag^d. y la otra mitad para el repaso de los muros de la dicha cibdad, que de aqui adelante en todos los recudimientos [70 v.] que hiciere para la cobranza de las dichas rentas, escriba y incorpore a las espaldas de cada uno de los dichos recudimientos el arancel de los derechos que le pertenescen, y al dicho mayordomo se manda so la misma pena que no firme ninguno de los dichos recudimientos sin ver primero escrito el dicho arancel, y el dicho libro de los dichos aranceles, se mando meter en el dicho Archibo de la dicha ciudad para que lo susodicho haya efecto. Lo qual paso de conformidad de la cibdad = Yo Luis Perez de Rojas, escribano de S. Mag^d. y lugarteniente de escribano mayor de los Ayuntamientos de la dicha cibdad de Toledo, presente fui a lo que dicho es y lo fize escribir e fice aqui este mi signo en testimonio de verdad = Luis de Rojas escribano =

[71 r.] Es un cuaderno de 20 hojas utiles, escrito en pergamino, de letra francesilla, caprichosa y muy bien formada en este modo, excepto las tres hojas ultimas que (*hay una muestra de la letra*) son de letra de libros que llaman vulgarmente de pancilla. Cuadrase este cuaderno enquadernado en becerro negro y tabla en el Archivo secreto del Ayuntamiento de Toledo, caxon 6, Leg. 1.º, n.º II.

VII

APORTACION DE FUEROS LEONESES

Los fueros que hoy publicamos pertenecen a tres grupos geográficos del antiguo reino, correspondientes a las principales direcciones que había seguido la expansión del fuero de León, sin que con esto pretenda indicar una filiación directa: el oriental con los de Villacelama, Curueño y Quintanilla, dejando para otra ocasión el de Cifuentes; el meridional con los de Zofraga y San Román de Hornija como próximos al Duero y con los no lejanos de Negrilla de Palencia y San Cristóbal; y, por último, el occidental con los de la Tierra de Frieria, Carracedo y Valleluengo. En realidad no

hay razones de fuerza para presentarlos juntos, porque no ofrecen ni una ligazón histórica, pero, en cambio, de su lectura resaltan otros puntos de contacto no menos notables.

El grupo del Sur es el que mayor cohesión tiene. Zofraga era una pequeña población castellana fronteriza que pertenecía al obispo de Salamanca por donación de Alfonso VIII; estaba situada en la margen izquierda del Zapardiel, río que pasa por Medina del Campo, cerca de Foncastín y del Duero, entre Nava de Rey y Tordesillas; gravitaba sobre Medina, incluso en parte de lo referente a fuero, y por esto pudiera parecer fuera de sitio su publicación aquí; pero lo hago teniendo en cuenta que tanto Zofraga como Medina, en la Edad Media, pertenecían como un arcedianato a la catedral de Salamanca, con la que tenía grandes relaciones, y también considerando que sus señores, tanto don Pedro Suárez como don Vidal, fueron obispos de Salamanca. El señorío de la Iglesia salmantina alcanzaba a bastantes pueblos de la Armuña y por eso no debe extrañarnos que el cabildo catedralicio concediese el fuero de Negrilla dándole para lo criminal el de Cantalapiedra, también del mismo señorío, y el de San Cristóbal (de la Cuesta), pueblo armuñés que era el punto intermedio de la influencia de Salamanca y Toro con la que llegó a celebrar una interesante concordia. El último de este grupo es el de San Román de Hornija, apoyado en el de la no lejana Toro.

El grupo occidental lo representan tres breves fueros: el de "Aqua sub terra" y Valleluengo, pueblos de Sanabria y no lejanos de Ferrerueta y de Maide, a cuyo fuero se alude, ni carentes de interés por cuanto están en una región minera a cuya explotación se hace referencia en el Fuero. Otro es el de la Tierra de Frieria, limitada por Toral y el Sil, no lejos de Ponferrada, a cuyo fuero se refiere, pueblo este último de cierta importancia, salido de la obscuridad también por obra de Alfonso IX. El tercero es el de Carracedo, de escasa vigencia, según creo, por razón de jurisdicción.

Por último, al grupo oriental, el más relacionado con León, pertenecen el de Villacelama, pueblo próximo a Mansilla, a cuyo perdido fuero se refiere; el de Quintanilla y, por fin, el de Curueño, apoyados ambos en el de Sahagún, aun cuando los abadengos de que formaban parte los pueblos eran distintos.

JULIO GONZÁLEZ.

I

1153.—FUERO DE VILLA CELAMA, CONCEDIDO POR ALFONSO VII.
(AHN. Carvajal de León, R-2; perg. orig. de 58 × 30 cm.)

(Chrismon) in nomine Domini amen. Ego Adefonsus Hyspanie imperator una cum uxore mea imperatrice domna Ricca ꝛ cum filiis meis Sancio ꝛ Fernando, uobis centum omnibus de Uilla Zelame facio kartam ut habeat ꝛ/ tis tales foros quales habent homines de Mansella. Scilicet, quod non detis

homicidium nec raussum nec fossadariam nec mannariam nec eatis in fossadu nisi quando uenerint homines de Mansella ⁊ ^{8/} unusquisque uestrum det unoquoque anno unum solidum ad festum sancti Martini pro domo sua. Et det ad festum Pasce alium pro furnage.

Et homo de Uilla Zalame non eat in mandalaria nec super aliquem hominem cum^{4/} domino suo uel cum suo maiorino aut saione nec recipiatis aliquem in domibus uestris per uim nisi quem uolueritis.

Et, si in domibus uestris aliquis intrauerit ⁊ ibi percussus uel desornatus fuerit, ille qui hoc fecerit non pectet ^{9/} proinde quidquam.

Et isti populatores uille Zelame non habeant hereditatem nisi ibi morando. (*Sigue un claro bien raspado. Sobre raspado está escrito con letra que no desdice de lo demás, desde "Et isti populatores..."*)

Et si aliquis calumpniam aliquam in presentia maiorini fecerit, si ille qui dampnum re ^{9/} cepit calumpniam eidem maiorino non dederit, maiorinus nichil de calumpnia ipsa requirat. Et si maiorinus hominem de [Uilla] Zalame primitus percusserit ⁊ ipse postea eum percusserit uel interfecerit nichil proinde pectet. Et si aliquis infanzon uobiscum populare ^{7/} uoluerit talem calumpniam in uilla habeat qualem habuerint ceteri populatores ⁊ filii eorum sicut filii uestri. Et quicumque ex ouibus [ali] quam calumpniam fecerit det fidiatorem maiorino in V^o solidos, quod usque ad tercium diem faciat quantum concilium indicauerint.

^{8/}Et si maiorinus forum istud frangere uoluerit ⁊ proinde eum interfecerint non pectent proinde quidquam, uel aliquid malum ei fecerint ⁊ de omni calumpnia quam feceritis postquam iudicata fuerint pro anima patris mei ⁊ matris mee meorumque parentum ^{9/} terciam partem uobis relinquo.

Et si aliquis uestrum rancura de uicino suo habuerit ⁊ querimoniam maiorino fecerit, si maiorinum ei pignus dare noluerit, pignoret ipse debitorem suum extra uillam ⁊ reuertatur ad uillam suam sine calump^{10/}nia.

Et quodcumque in uilla Zalame habitauerit non sit maiorinus nec sagio nisi ipse uoluerit.

Et pro tribus iantaribus, quos uno quoque anno auo meo regi Aldefonso dare solebatis, dabitis mihi singulos solidos ad festum sancte Marie augusti per sin^{11/} gulos annos. Et pro omni malo foro quod uobis aufero ⁊ pro bono foro quod uobis do de Mansella datis mihi in ipsa uilla tres molinos in tribus domibus ⁊ unam iugueriam de terra pro roboramento istius karte ⁊ hoc meum factum semper sit firmum.

^{12/}Si uero aliquis homo hoc meum factum rumpere uoluerit sit maledictus ⁊ excommunicatus, ⁊ cum Iuda proditore Domini in [inferno] dampnatus ⁊ pectet regie parti mille morabetinos.

Facta karta in Carrione, quando imperator dedit filiam ^{13/} suam in coniugem Sanctio regi Nauarre Era MCL XXXX I ⁊ quoddum XIII^o kalendas Augusti Imperante ipso imperatore Toleti. Legione, Gallecia, Castella. Nauarra, Saragocia, Baecia ⁊ Almaria, Comes Barcilonie ⁊ Sancius ^{14/} rex Nauarre, uassalli imperatoris.

Ego Adefonsus imperator Hyspanie hac karta qua fieri iussi propria manu mea roboro.

(SIGNUM IMPERATORIS)

- a) Rex Sancius filius imperatoris *conf.*
 Comes Almanricus tenes Baeciam *conf.*
 Comes Poncius maiordomus imperatoris *conf.*
 Ermengaudus comes Urgelli *conf.*
 Guter Fernandiz *conf.*
 Garcia Gumer *conf.*
 Nunus Petri Alferiz imperatoris *conf.*
- b) Iohannes toletanus archiepiscopus ⁊ Hyspanie primas *conf.*
 Iohannes legionensis episcopus *conf.*
 Raimundus palentinus episcopus *conf.*
 Victorijs burgensis episcopus *conf.*
 Stephanus zamorensis episcopus *conf.*
- c) Rex Fernandus filius imperatoris *conf.*
 Comes Rodericus Petriz *conf.*
 Comes Ranemirus Froilaz *conf.*
 Comes Petrus Adefonsus *conf.*
 Poncius de Minerua *conf.*
 Didacus Muniiz de Saldania *conf.*
 Abril tenens ipsam millam *conf.*
- d) Iohannes Fernandiz canonicus ecclesie beati Jacobi ⁊ notarius imperatoris scripsit.

II

1170.—FUERO DE NEGRILLA DE PALENCIA, OTORGADO POR EL CABILDO DE SALAMANCA. (A. C. *Salamanca, Cartulario, fol. 51 r.* "Los fueros que an de fazer los de Nigriela").

In dei nomine ⁊ eius gratia. Hanc conuenienciam ⁊ hoc pactum conuentus Sancte Marie, una ²/ cum priore Ascenaro, fecit cum domino Romano ⁊ cum Pelagio Pelagii ⁊ cum Petro Fauuiiz ³/de illa uilla quae dicitur Negrilla, ut illi ⁊ alii qui ibi in hereditate Sancte Marie uoluerint po⁴/pulare faciant suas domos qualescumque uoluerint ⁊ donet per foral quisque illorum quartam par⁵/ tem morabitini ⁊ sint excusati de omni fazendera illi ⁊ filii eorum uel parentes qui post⁶/ mortem eorum habere uoluerint illas domos ⁊ facere illud foral nominatum. Et si no⁷/ luerint facere hoc foral dimittant illas domos prior uel qui canonicam procurauerit det il⁸/ las domos aliis qui faciant supranominatum foral.

De homiciis uero ⁊ de roxadura ac⁹/de omnibus calumpniis habeant tale fuero quale habent illi de Campo petre.

Et illud ¹⁰/ foral detur in prima ebdomada Cuadragesime.

Et presentes fuerunt domnus prior Ascen¹¹/ narus. Domnus Munio Galego. Domnus Petrus Francus. Domnus Gomicius. Domnus Ademar. Domnus Martinus Arias. Domnus Wil¹²/ lelmus Ricardi. Domnus Mikael

Petri. Domnus Iohannes Cormano. Domnus Dominicus Cardinalis. Domnus Petrus Frefranii. Domnus Dominicus. Domnus ^{18/} Martinus Ordonii. Domnus Munio Miranda. Domnus Martinus kardinalis.

III

1173.—FUERO DE QUINTANILLA, CONCEDIDO POR LA ABADESA DE GRADEFES.
(Al Monasterio de Gradefes; copia en la Col. Diplomática R. Rodríguez, de León).

^{1/} (Chrismon). In nomine sancte ⁊ indiuidue Trinitatis que a fidelibus in una deitate colitur ⁊ adoratur. Quoniam in omni contractu, ⁊ maxime in donationibus ⁊ roborationibus, que ex mera liberalitate procedunt principum, comitum, episcoporum, canonicorum, ^{2/} abbatum, religiosorum, monachorum, seu nobilium uirorum bona fides cogitur, quoniam idoneum est ⁊ rationi congruum ut ea que a principibus nobilissimisque uiris seu religiosissimis abbatibus ⁊ monachis mulieribusque, uidelicet donantur in ^{3/} strumentis autenticis firmentur ac roborentur, ne uetustate temporum obliuini tradantur. Eapropter ego Tharesia abbatissa Dei gratia ecclesie Sancte Marie de Gradephes cum toto conuentu meo facimus cartam donationis ⁊ confirmationis per ^{4/} capitulum uobis hominibus de uilla Quintanella ⁊ damus uobis forum in eadem uilla, forum scilicet Sancti Facundi.

De unaquaque domo dare duos solidos per annum, unum solidum in Pascha ⁊ alium solidum in medio augusti. ^{5/} De casa ubi fumus non exierit dare unum solidum.

Si aliquis forte aliquem percusserit uel quod peius est interfecerit eat percussor in domum suam ⁊ ibi ad hostium parat fidiatorem in V solidos si domum habuerit ^{6/} et si marinus uel sagio fidiatorem non acceperit uel quilibet ⁊ ei percussori in sua casa superbiam fecerit ⁊ percussor eum fecerit uel percusserit uel interfecerit non habet ibi ullam calumpniam per foro Sancti Facundi.

Mari ^{7/}num ponere ⁊ sagionem in uilla per manum abbatissa ⁊ concilii.

Istos enim foros que ibi sunt scripta ⁊ alios foros quod abbas Sancti Facundi habet in uilla Sancti Facundi cum concilio toto suo ⁊ concilium Sancti Facundi habet cum ^{8/} abbate suo damus ⁊ concedimus uobis ego Tharesia abbatissa cum toto conuentu nostro uobis de uilla Quintanella per forum Sancti Facundi ut non possit deleri sicut superius scriptum est.

In roboratione enim huius carte damus semper in ^{9/} Augusto unam cartam de ciuera, media de tritico ⁊ media de centeno qui habuerit unum iugum bouum dabit una carta ⁊ qui habuerit unum bouum media.

Omnis homo qui morauerit in Quintanilla ⁊ ^{10/} habuerit ibi casa faciat foro de Sancti Facundi quantum prendiderit de exitus habeat per hereditatem ⁊ filii eius ⁊ leuet eam ubicumque uoluerit ⁊ si casa non habuerit ⁊ forum Sancti Facundi non fecerit ^{11/} non leuet hereditatem,

Ego Tharesia abbatissa Dei gratia ecclesie Sancte Marie de Gradephes humilis ministra cum toto conuentu nostro uobis concilio de uilla Quin-

tanilla hac cartam quam fieri iussimus roboramus ^{12/} et confirmamus. Et hoc enim factum nostrum sit firmum ⁊ inconcussum.

Si quis enim infringere uel temptare uoluerit sit in primis excommunicatus ⁊ cum Dathan ⁊ Abiron quos terra uiuos absorbuit condemp ^{13/} natus persoluat etiam qui istud forum uiolauerit regie potestati ⁊ eodem concilio mille morabotinos.

Facta carta XVIII kalendas septembris sub era M^a CC^a XI^a. Regnante rege Fernando in Legione ^{14/} cum uxore sua regina Huraca ⁊ in Galicia. Rege Adefonso nepote suo regnante cum uxore sua regina in Sancto Facundo ⁊ in Castella ⁊ in Estremadura ⁊ in Toletto.

Aluarus Rodricus maiorhomo ^{16/} Fernandus Rodricus tenente las torres de Legione. Alpherez Guterrus Guterrez. Nuno Melendez tenente Aguillar. Iohanne episcopo Legionis. Guterrio abbate in Sacto Facundo. Tellio Pedriz ⁊ Martinus Garciet tenente Cea.

(1.^a col.)// Froila Ramirez conf.

Petro Diez conf.

Ruiz Fernandez conf.

(2.^a col.)// Fernanus Pelaez de Ladeuesa.

Fernandus Pelaiez de Calzadela.

Dominico Michaeliez.

(línea inferior)// Guillelmus.

IV

1177.—FUERO DE ZOFRAGA, CONCEDIDO POR EL OBISPO DE SALAMANCA. (*Copia de la época en el Archivo Episcopal de Salamanca, en un perg. deteriorado. La transcripción se ha hecho sobre una fotografía obtenida por el P. Beltrán de Heredia.*)

^{1/} In nomine Domini nostri Ihesu Christi. Ego Vitalis per gratiam Dei salamantinus episcopus do ⁊ concedo uobis concilio de Su^{2/}fraga ⁊ uestris successoribus forum quod habuistis in tempore predecessoris mei domini Petri, tunc salamantini episcopi, postea iaco ^{3/} bitani archiepiscopi, ut, scilicet, pro homicidio, pro rapina ⁊ pro furto faciatis secundum forum de Medina; ⁊ habeatis per forum II alcales ^{4/} ⁊ unum excusatam ⁊ unum iudicem; ⁊ excusatam baraget la voz del senior ⁊ iudicem prende. Quando in Medina Rex terre iacta ^{5/} bit pectum per fossatoria uos detis mihi meisque successoribus tantum quantum per dimidiam partem dederit el postrero in Medina per fossa ^{6/} toria ⁊ non alterum pectum. Singulis annis faciatis mihi tres obras, unam ad arandum, alteram ad seminandum, alteram ad ^{7/} triturandum. Unam mihi ac succesoribus meis annuatim detis procuracionem. Habeatis per forum los postreros los dos quinno ^{8/} nes, singulos ex parte aldees ⁊ singulos de utraque parte del rio ⁊ uestros ortos. Et qui nostram hereditatem plantauerit uineam quando ^{9/} fuerit criada habeat ibi la medietad. Et si in laboribus nostris dampnum feceritis nostrum iudicem recipiat pignus de uobis ⁊ uos ste ^{10/} teritis a directo ante uestros alcales. Et al-

caldes ⁊ iudicem ⁊ excusatum sint excusatos que non pectent. Et quando feceritis uobis nostras ser^{11/} [nas dent] uobis ad manducandum panem ⁊ uinum ⁊ carne de carnero ⁊ carne [de uobe] ⁊ si in tempore quadragesimale euenerit^{12/} dent uobis piscatu. Et por enforción detis mihi 1.^a emina de ceuada ⁊ media emina [tritici] ⁊ III panes por Nathal.

Facta fuit^{13/} autem hec carta Medina era M CC XV. Presentibus ⁊ auctoritatem prestantibus archidiaconis Wilelmo ⁊ Cipriano. Wilelmo Iciato,^{14/} thesaurario eiusdem uille, partem canonicorum tenente; aliis tam clericis quam laycis. Regnante domino Aldefonso in Castilla.^{15/} Maiordomus eius Roderigo Giron. HOrdonio Existentibus alcaldis de Sancta Cruce^{16/} de Sancto Michael. Saia ueia. Mal ierno, de Sancto Anthonino. Andrea Michael, de Sancto Iacobo. Remond Negro, de Sancto Andrea.^{17/} Martin Dominico, de Sancto Stephano. Martin Michael, de Sancto Thome. Petrus Martin, de Sancto Petro. Baraia, de Sancta Maria el Antigua. El neto,^{18/} de Sancto Nicholao. Dominigo Munioz, de Sancto Florencio Sancio.

Si quis hoc factum contraire atemptauerit iram Dei omnipotentis^{19/} incurrat ⁊ excommunicationi subiaceat ⁊ cum Dathan ⁊ Abiron in inferno penas eternas luat. Amen.

^{20/} Boues de iudice pascant in prato ⁊ in iuras conos de episcopo ⁊ [si serna] fecerint alend el rio prestenli quisque tenue^{21/} rit el quinion que [preste] ⁊ si in...^{22/} prados da elende el rio qui

V

1206.—FUERO DE LA TIERRA DE FRIEYRA, DADO POR ALFONSO IX. (*Cartulario de Carracedo*, f. 324.)

Ego Alfonsus. Dei gracia rex Legionis ⁊ Gallecie, do uniuersam terram de Frieyra ad populandum in manu hominis mei Ariae Pelagii, ita scilicet ut si triginta populatores ibi populauerint dent mihi annuatim ad diem Sancti Martini unam vacam valentem decem solidos ⁊ duos arietes ⁊ tres haedos ⁊ decem gallinas ⁊ centum panes triticos de singulis denariis ⁊ unum modium vini ⁊ unum modium de cevada ⁊ libram unam piperis ⁊ duos soldos pro cera ⁊ unum solidum pro paramento coquinae. Quod, si plures populatores uel pauciores fuerint, secundum predictum persoluant hoc forum unusquisque singulos solidos currentis monete.

Omnem terram istam tribuo populatoribus ibi habitantibus pro foro prefato preter ecclesiam ⁊ molendinos, et ego debeo ibi facere sufficientia molendinorum, ⁊ preter medietatem de veiga quam mihi conseruo.

Statuo etiam quod habeant ilicias ⁊ calugnias quas fecerint secundum forum Pontisferrati ⁊ absolvo eos de omni facendaria ⁊ quito praeter quam de fossato meo / ⁊ ut sint uassalli cuiuscumque uoluerint do eis forum per scriptum. Terra illa de Frieyra determinatur per Tauralle ⁊ per Paradella ⁊ per Carillionem ⁊ per Veseniam ⁊ per Panicalles quemadmodum leuantur aquae contra Frieyra ⁊ per ripam fluminis Sili.

Et ego rex dominus Adefonsus hanc cartam quam fieri iussi roboro ⁊ confirmo ⁊ sigillo meo communio.

Facta carta apud Villamfrancam, mense ianuarii, era M CC XL quarta.

VI

1213.—FUERO DE CARRACEDO, CONCEDIDO POR ALFONSO IX. (*Cartulario de Carracedo.*)

In Dei nomine amen. Ego Alfonsus Dei gracia Legionensis rex facio cartam de foro omnibus populatoribus de Carroceto in perpetuum ualituram. Sicut diuiditur cum Burrenis ⁊ terram de Cipipa cum omni regalengo Sancti Iohannis de Palozas quantum pertinet Carracedo ⁊ sicut diuiditur cum Barrosa ⁊ per cautos de Couas ⁊ totum regalengum de Pennis rubeis sicut diuiditur cum Salas ⁊ per cautos de Medala ⁊ per terminos de Ourellan. Per hos terminos supradictos concedo uobis hereditatem iam dictam cum omnibus directuris suis ⁊ hoc tali pacto ut anuatim mihi ⁊ successoribus meis IIII solidos persoluat unusquisque populator Carroceti ad kalendas marcias.

Et per forum istum sitis liberi ⁊ absoluti de toto fisco, de fossato, de iudegas, de pedido, de manaria, de parricidio ⁊ ab omni foro malo.

Qui uero fecerit homicidium aut forciam uel rausum pectet cum per se ⁊ non concilium sed de homicidium faciant ei amorem de tercia parte.

Et super hoc do uobis ⁊ concedo ut habeatis quartam partem de omnibus angullis quae exierint de lacu ⁊ decimam ecclesie.

Si quis autem contra hoc uenire temptauerit iram Dei Omnipotentis habeat ⁊ mille morabetinos mihi in penam persoluat inde.

Ego Rex Alfonsus hoc scriptum confirmo ⁊ roboro.

Facta carta apud Villamfrancam mense iunii era M CC LI.

Qui uero presentes fuerunt dominus P. Fernandi castellanus de diues homo in tota Yspania. R. Fernandi de Cabreyra. R. Fernandi de Caldelas. Dominus Petrus Gutteri maiordomus regis. Armildus Petri. Simon Sancii. Fernandus Petri. Fernandus Gutteri. Alfonsus Aluari ⁊ alii multi qui uiderunt ⁊ audierunt.

Willelmus scripsit.

VII

1220.—FUERO DE SAN CRISTÓBAL DE LA CUESTA, CONCEDIDO POR EL OBISPO DE SALAMANCA. (*A. C. Salamanca, Cartulario, fol. 5 r.-v. "Ordenamiento de los fueros que an de fazer los vassallos de Sant Christoval".*)

In nomine Ihesu Christi sit scriptum istud. Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod nos Iohannes decanus totusque canonicorum conuentus Salamantinae ecclesie cum consensu domini Gundisalvi eiusdem ecclesie episcopi. Attendentes deuocionem nostrorum/hominum de Sancto Cristoforo quam semper nobis ⁊ predecessoribus nostris humiliter exhibuerunt ad renouandum ⁊ confirmandum duximus tale forum per quod regi debent ⁊ gubernari cuius tenor talis est.

Sub nomine sancte Trinitatis uidelicet Patris ⁊ Filii ⁊ Spiritus Sancti Amen. Nos Iohannes decanus totusque conuentus salamantinus canonicorum cum consensu pre⁸/fati episcopi concedimus uobis concilio de Sancto Christoforo tale forum quale nobis uobis ⁹/placuit scilicet in unoquoque anno quantum dederint homines de Salamanca in fossad¹⁰/era date uos medietatem in offrecione unusquisque uestrum det III^{or} denarios pro pane¹¹/ ⁊ pro denariis ⁊ unam octauam de ceuada ⁊ unam cargam de lena exceptis iugariis ¹²/ ⁊ ortolanis directis.

Preterea damus ⁊ concedimus tale forum illis qui uoluerint ¹³/ uenire ad populandum uillam Sancti Christofori quod non pectent per duos annos tali ¹⁴/ conuencione quod in primo anno mittat unusquisque ipsorum unam arancadam de ui¹⁵/nea ⁊ laboret eam bene in ipsis duobus annis ⁊ super hoc det fideiussores tales per¹⁶/quos illud forum ⁊ pectum predictorum annorum completur. Si uoluerit recedere a pre ¹⁷/ dicta uilla post duos annos ⁊ supra dicta uinea uel hereditates quas ipse acceperit ¹⁸/ deuoluatur ad palatium.

Dicimus eciam quod si forte acciderit quod aliquis qui non sit uicinus de uilla Sancti Christofori uoluerit accipere uxorem de ipsa uilla per unum annum non¹⁹/ pectet si ibi uoluerit morari.

Vester iudex ⁊ uestri alcaldes scilicet duo alcaldes sint abso²⁰/luti de omni facendaria ideo quod uidebunt nostra directura ⁊ uestra.

De homicidiis uel ²¹/ de furtis uel de aliis calumpniis ⁊ rebus quae ad palacium pertinent habeant inde ta²²/le forum quale est in Salamanca.

Et nullus uendat suam hereditatem si uendere uolu²³/erit nisi illi qui tenuerit prefatam uillam de manu capituli uel uicino qui istud forum im²⁴/pleat.

Insuper uolumus ⁊ mandamus quod quando dominus rex uel regina uel aliquis princeps ²⁵/ aut dominus ipsius uille ibi comederit omnes illi qui habuerint ualorem X aureorum dent suam ²⁶/ postam integram; qui habuerint V^e dent medietatem; qui habuerint duorum ⁊ dimidium dent ²⁷/ quartam partem.

Si quis igitur hoc nostrum factum ⁊ hanc concessionem infregerit uel infrin²⁸/gere attemptauerit sit maledictus ⁊ excommunicatus ⁊ cum Datam ⁊ Abiron in inferno damp²⁹/natus ⁊ in cauto mille aureos pectet.

Facta carta apud Salamanticam VI idus februarii ³⁰/ sub era M CC L VIII^a. Regnante illustrissimo rege Adefonso in Legione ⁊ Gallecia ³¹/ ⁊ in omni regno suo. Dominante Salamancam Iohannes Fernandi. Episcopus in sede Sancte Ma³²/rie domno Gundisalu.

Et nos Iohannes decanus Petrus Petri archi³³/diaconus Petrus Dominici cantor Martinus Fernandi archidiaconus Petrus Lucii thesaurarius Ferdinandus magisterscolarum V archidiaconus Petrus Suerii canonicus Martinus Mi³⁴/chaelis canonicus Petrus de Sauria canonicus Gundisaluus canonicus Adefonsus Canus canonicus C. canonicus Iohannes Iohannis canonicus Petrus Sancti Pauli ³⁵/ canonicus Petrus Munionis canonicus Petrus Muniiz canonicus Iohannes de Aurifice canonicus sociique qui hanc cartam ³⁶/ fieri uissimus illam confirmamus. Romanus notuit.

VIII

1222.—FUERO DE SAN ROMÁN DE HORNIJA, DADO POR EL ABAD DE SAN PEDRO DE LOS MONTES, CON LA CONFIRMACIÓN DE ALFONSO IX. (*Cartulario de San Pedro de los Montes, esc. XV.*)

In Dei nomine amen. Sciant omnes homines presentes ⁊ futuri quod ego domnus Nunus, abbas Sancti Petri de Montibus, cum consensu totius capituli Sancti Petri de Montibus ⁊ Sancti Romani de Ornisia ⁊ per mandatum Allefonsi Legionis regis ⁊ cum magnorum uirorum de curia sua, fecimus uobis concilio de Sancto Romano de Ornisia kartulam de bonis foris que habeatis ⁊ teneatis uos ⁊ posteros uestros.

In primis dicimus ut non intret inter uos maneriam nec nuncium nec fonsaderam; ⁊ qui fecerit rosam adducat mulier in concilio ⁊ si illa uoluerit ire cum sponso suo, non pectet rosam ⁊ si cum parentibus suis ire uoluerit ⁊ uocem dederit abbati uel priori, pectet C solidos ad monasterium Sancti Romani. Et si aliquis homo de hac uilla mulier de alia parte adduxerit non pectet rosam.

Et si aliquis furtum fecerit duplet illum cui furauerit ⁊ ad iam dictum monasterium pectet XXX^e solidos ⁊ V ad concilium.

Et si miles uxorem suam dimiserit det V^e. solidos ad monasterium. Et si de pedonem fuerit det duos solidos ⁊ dimidium; ⁊ si mulier uirum suum dimiserit det XXX solidos ad monasterium ⁊ V^e. ad concilium; ⁊ si mulier uidua cum milite nupserit det X solidos ad sepedictum monasterium ⁊ si de pedonem fuerit det V^e. solidos.

Et qui domos foreras comparauerit in uilla Sancti Romani singulos foros de illis faciat. Et si portam exierit unum forum faciat; nec ipsas nec alias nullo modo destruat; ⁊ totos illos qui alberguerias in domos suas intus fecerint ⁊ portas foris eiecerint homines qui ibi steterint, bestias aut hereditas non habuerint, non faciant forum.

Et totos homines qui in uilla Sancti Romani homicidium fecerint aut indicia uel qualicumque calumpnia ibi pectet illam abbati uel priori secundum forum zamorensem.

Et totos homines Sancti Romani faciant seruitium iam dicto monasterio singulis annis; qui boues habuerint scilicet unum diem ad ralnare ⁊ alterum ad bunare ⁊ alterum ad seminare ⁊ alterum ad segare ⁊ alium ad arcam panem adducere ⁊ alium ad trillare ⁊ ad istas operas mane ad manducandum dent illis de monasterium panem ⁊ uinum ⁊ caseum ⁊ in pallacio ad noctem panem et uinum et carnem ⁊ honorem; ⁊ qui bouem non habuerit faciat similiter cum bestiis suis; ⁊ qui bestias non habuerint faciant hoc forum cum corporibus suis; ⁊ dent illis panem ⁊ uinum ⁊ ceuadam ad bestiis suis.

Et quando abbas uel prior iusserit milites uel pedites ire in mandato suo uadant ⁊ in quo die cuntatur ⁊ det illis panem ⁊ uinum ⁊ ceuadam bestiis suis ⁊ qui bestias qualicumque similiter faciat.

Et in domo de clerico nec de uidua nec de milite non intrent hospites ⁊

in omnes domos alias recipiant hospites nostros cum palea ⁊ ligna ⁊ stramenta honorifice quando necesse fuerint ⁊ stent ibi unum diem uel duos sed non magis.

Et ad festum Sancti Martini anuatim dent unusquisque de domibus suis V denarios in foro.

Et dent primicias ⁊ omnem decimum de ganancia ⁊ de laborancia ⁊ oblationes ⁊ laxationes mortuorum secundum ad iustum est ⁊ secundum Deum ⁊ animas suas.

Et si quis ex nobis in aliquo prefatos foros neglexerit duplet ipsum forum ⁊ insuper sicuti adimpleat forum.

Et decima medietatem decimarum adducatis iam dicto monasterio de labore quam habueritis extra terminum Sancti Romani.

Et qui Sancti Romani morare noluerit talis homo mittat in domo sua qui facit supradictum forum iam dicto monasterio ⁊ non uendat nec donet nec pignoret hereditatem nisi qui faciat nobis uel monasterio illud forum ⁊ si forum illud facere noluerit abbas uel prior habeat hereditatem ipsius in potestate usque dum forum sit complectum.

Et homines Sancti Romani illius uille sint uicinos in Tauro uel in regno Legionis ubi uoluerint ⁊ faciant forum sepedicto monasterio prout dictum est. *Et* ubi pars maior anni morauerint ibi dent petitum regis ⁊ cum concilio Tauri faciant fossatos ⁊ comoditas regis.

Et totos homines de villa Sancti Romani faciant foros suos abbati uel priori quomodo semper melius fecerunt ⁊ totum portaticum de ipsa villa sit abbatis uel prioris.

Et si aliquis homo contra hoc factum nostrum uenerit uel uenire temptauerit sit confusus a Deo omnipotenti ⁊ cum Iuda proditore Dei in inferno dampnatus ⁊ pectet uocem huius karte pulsanti mille morabetinos karta nichillominus suo robore permanente.

Facta karta apud Sancti Romani in mense decembrio sub era M CC LX. Regnante rege Alfonso in Legione, Gallecia, Asturiis, in Extremis Dorii. Petro, Dei gracia archiepiscopo. Martino Roderici secundo, zemorensi episcopo. Roderico, Dei gracia Legionensi episcopo. Alvaro Petri, maiordomo regis. Martino Sancii, signifero regis. Rodericus Fernandi tenente Beneuentum.

Ego abbas domnus Nunus Sancti Petri ⁊ nos communitas illius monasterii uobis concilio Sancti Romani de Ornisia hanc kartam quam facere mandauimus manibus nostris roborauimus ⁊ confirmamus ⁊ signum in ea scribere iussimus.

Ego rex Aldefonsus Dei gracia Legionis hanc kartam roboro ⁊ confirmo ⁊ sigillum meum pono.

Ego prior Michael Garsie Sancti Petri de Montibus roboro ⁊ confirmo. Egidius Manriquiz tenente Tauro.

Ego Iohannes Saluatori, capellanus abbatis, roboro ⁊ confirmo.

Iohannes Petri, cantor, roborat ⁊ confirmat.

Iohannes Fernandi, sacrista, roborat ⁊ confirmat.

Capitulum Sancti Petri de Montibus roboramus ⁊ confirmamus.

Petrus, prior Sancti Romani, roborat ⁊ confirmat.

Petrus Garsie, cantor, roborat ⁊ confirmat.

Iohannes Supino, sacrista, roborat ⁊ confirmat.

Romanus, botecarius, roborat ⁊ confirmat.

Iohanne Pelagii, monachus, roborat ⁊ confirmat.

Martinus Petri, monachus, roborat ⁊ confirmat.

Testimonias de concilio Sancti Romano: don Briz conf. Petro Parentado conf. Martinus Martini conf. Romano Franquo conf. Michael Gomiz conf. Romanus Iohanni conf. Don Fruchos conf. Petrus Petri de Namilus conf. Petrus Gutetri conf. Alfonso Tafur conf. Petro Fernandi, merino, conf. Farnando Parentado conf. Concilium Sancti Romani confirmat.

Testimonias de concilio de Tauro: Guterrus Monioz conf.

Didacus Alvari conf.

Alfonsus Alvari conf.

Matheo Garsie conf.

Petrus Gutetri conf.

Martinus Petri de Spaia farina conf.

Petro Falcon conf.

Petro Pelagii Calestero conf.

Abrum tafur conf.

Rodericus, prior de Villacid, conf.

Constantinus, capellanus Sancte Marie de Tauro, confirmat.

Dominicus Petri, tenente cellarium regis de Taurum, conf.

Dominicus Benedicti scripsit ⁊ firmat.

Capitulum Sancti Romani roboramus ⁊ confirmamus.

IX

1237.—FUERO DE AQUASUBTERRA Y VALLELUENGO, CONCEDIDO POR EL ABAD DE CASTAÑEDA. (*AHN. San Martín de Castañeda, leg. 2238, P-40, parte inferior de carta partida por ABC. En la 5.ª línea lleva superpuesto desde ...r qui ... hasta ... faciant.*)

¹/ In dei nomine amen. Ego dompnus Abbas Uinianus Sancti Martini de Castanaria ⁊ omnis conuentus eiusden monasteriij vobis populatoribus ²/ de Aqua subterra ⁊ de Ualle longo facimus cartulam de uestro foro, tali condictioni ut omnes qui ibi moraueritis laboraueritis siue ferrum ³/ siue panem ut detis nobis per singuas festas nominatas uniuscuiusque anni singulos zaticos bonos de ferro, uidelicet ad Sanctam Pascam ⁊ Sanctum ⁴/ Spiritum, ad Sanctum Ioanem, ad Sanctum Michaelem, ad Sanctum Martinum, ad festum Natalem ⁊ capud Quadragesime; qui duas fraguas habuerit uel ⁵/ anpus hoc forum nobis faciant ⁊ qui unam similiter ⁊ si duo homines aut pocius unam habuerint singulos foros nobis faciant; ⁊ de ablaczatribus suum forum consuetum faciant; ⁊ de cauidis que ibi feceritis liberas habeatis per istum forum uos ⁊ plogenie uestre usque dum ibi moraueritis ⁶/ ⁊ quando uolueritis inn alia parte morare, si uolueritis illas uendere

nobis uendatis ⁊ non alios; si eciã nos noluerimus, uendatis cui ⁊/ faciat nobis nostrum forum ⁊ sit noster uasallus: tamen si nolueritis uendere habeatis illas per forum de Maidi.

Preterea sciendum est quod debemus habere ^{8/} medium decimum ⁊ uida consueta ⁊ cum alio medio decimo habeatis clericum inn ecclesia per manum nostram; ⁊ ipsi qui uoluerint esse famili ^{9/} ares ueniant sepeliri in monasterium cum suis tercis, excepta manda sui clerici ⁊ sue ecclesie. quae debet esse mensurata; ⁊ alii qui uoluerint iacere ^{10/} in monasterio similiter faciant; ⁊ qui in alia parte sepelire uoluerint dent nobis medias tercias ⁊ cum alias medias eant in pace ei ^{11/} cepta manda clerici ⁊ ecclesie,

Facta carta in mense iunii sub era M CC L XX V. Rectnante rege Fernando in Castella ^{12/} ⁊ Toieto ⁊ in Corduba in Legionee ⁊ in Galletia.

Qui uiderunt ⁊ audierunt dompnus abbas ⁊ omnis conuen tus conf. Fernandus Petri miles conf. Martinus Farnandi ^{13/} de Figeilola conf. Petrus Vermudi maiorinus de Maidi conf. Petrus Martiniz Petrus Ioani testis. Martinus Lupi testis ⁊ omne concilium de Aquasub ^{14/} terra conf. Ego dompnus Viuianus abbas Sancti Martini cum auctoritate omnis conuentus hanc karactam quam fieri iuçimus concedimus ⁊ propriis manibus ^{15/} roboramus ⁊ confirmamus.

X

FUERO DE CURUEÑO, DEPENDIENTE DEL MONASTERIO DE SAAIAGÚN, SIN FECHA.
(Se conserva escrito con letra del XIV en B. N. ms. 18.128, fol 107.)

Estos son los fueros de los nuestros vassallos de Curueno. XII estopos de trigo ⁊ VI maravedis de la bona moneda por Todos los Sanctos; ⁊ al Sant Martin la martiniega en tal manera: quien ouier ualia de X maravedis que dé uno de la buena moneda ⁊ quien ouier V maravedis dé medio; ⁊ quien matar puercos que dé los lombos ⁊ al entrueyio VI maravedis de la buena moneda ⁊ la ochaua del pan donde la suelen leuar la meetad de la frucha onde a fuer leuar. Al Omnium Sanctorum V maravedis de la buona moeda de la eglesia.

Quando fuer el sennor al lugar por el Sant John por mandado del abbat poner merino, darle iantar a él ⁊ a dos omes.

Otrossi quando fuer el senor por mandado del abbat al Sant Martin por los dineros, darle jantar a él ⁊ a dos omes.

Otrossi el clerigo que alli morar, al dia de su muerte dar la meetad al monasterio de lo que ouier.

El merino deue seer puesto cada anno al Sant John por madado del abbat ⁊ aquel que salir de la merindat deue dar un marauedi de la buena moeda al abbat ⁊ darle cuenta de quanto recibió.

Otrossi todas las calopnnas ⁊ omeçilos seer del abbat.